

El presente documento es un resumen de los aspectos más interesantes de la formación recibida en CAVILAM de Vichy. Dicha formación estaba distribuida en diferentes módulos de mañana y de tarde de entre los cuales se eligieron los siguientes:

- **Semana 1, del 8 al 12 de julio.**
  - **Módulo de mañana:** desarrollar la comunicación en clase, interacción y mediación.
  - **Módulo de tarde:** actividades teatrales simples para la clase de idiomas.
- **Semana 2, del 15 al 19 de julio.**
  - **Módulo de mañana:** juegos y actividades creativas.
  - **Módulo de tarde:** hacia una comunicación autentica en redes sociales.
- **Semana 3, del 22 al 26 de julio.**
  - **Módulo de mañana:** integración de herramientas digitales en el aula con móviles y tabletas.
  - **Módulo de tarde:** escritura creativa.

**¡EMPEZAMOS!**

## Semana 1, del 8 al 12 de julio.

### **Módulo de mañana: desarrollar la comunicación en clase, interacción y mediación.**

Los primeros pasos de este módulo fueron eminentemente teóricos. Nos centramos en primer lugar en el Marco Europeo en lo que se refiere a los nuevos descriptores del volumen complementario, en los primeros días de la interacción y en las dos últimas clases de la mediación. Como dato importante, este nuevo volumen del Marco desarrolla la mediación de manera más extensa, desarrolla un poco más los niveles C e inserta un nuevo nivel, el pre-A1, lo que antes se le llamaba false beginners en inglés o faux débutants en francés.

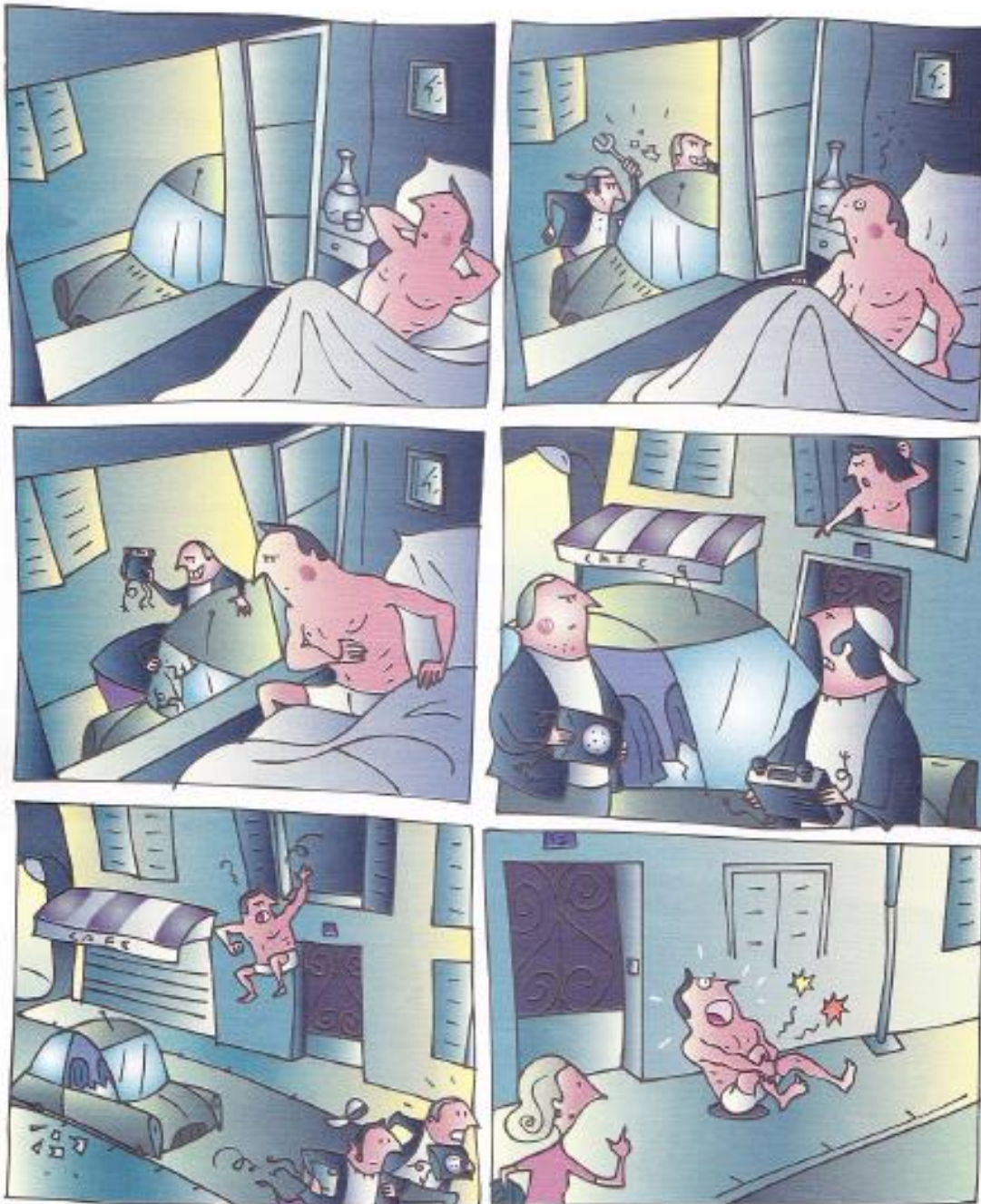
En lo que se refiere a actividades trabajadas **de interacción**, señalo las siguientes:

**1) Mantener la palabra.** En grupos de 3-4 personas, se les distribuye un tema a trabajar y el alumno intentará por todos los medios seguir hablando pese a los intentos de interrupción del compañero. (nota: según la profesora que nos dio el curso, los franceses tienden a intentar por todos los medios llevar la razón y terminar sus ideas, les molesta mucho verse interrumpidos durante el discurso, de ahí esta actividad). Para desarrollarla obviamente hay que darle al alumnado estrategias para mantener la palabra e intentar tenerla.

**2) Running dictation/dictée courue.** En este caso, se trata de una actividad que ya hemos visto en nuestras reuniones mensuales en la escuela. Simplemente para dar una idea extra, la profesora nos cortó las frases por la mitad y se distribuyeron de manera desordenada por lo que la persona que hacía el dictado tenía primeramente que hablar con los compañeros y comentarles el orden de las frases. El texto final es el siguiente y las partes en negrita la información que teníamos nosotros por lo que el resto del texto fue dictado. El texto completo se encontraba fuera del aula y se le pidió al alumno que memorizara la mayor información posible:

Chaque région de France a une identité culturelle spéciale. Voilà pourquoi les Français **adorent voyager en France en vacances. Ils ont** l'impression de visiter un pays différent. La gastronomie, l'architecture, la géographie, le climat, l'histoire sont spécifiques à chaque région. Aussi, certaines régions ont un dialecte et des traditions locales très importantes pour leur **identité. Alors, quand un Normand visite la Provence, quand un Corse visite l'Alsace, quand un Breton visite la Bourgogne, il a l'impression de visiter un pays différent !**

**3) La historia desordenada.** En esta actividad hay que tener una pequeña historia en varias viñetas, la que propongo es la que trabajamos en el curso. Se recortan las viñetas y se reparten al alumnado de manera desordenada. Primeramente tienen que levantarse y buscar a la persona o personas que tengan la misma viñeta que ellos, para ello describirán la escena con el máximo de detalles posible. Una vez todos han encontrado su compañero, sin mostrar la imagen, deben describirla a los otros grupos (esta actividad la hicimos entre toda la clase pero si el número es bueno, se pueden dividir por grupos, describir de nuevo la imagen sin que el resto la vea y luego comprobar si los diferentes grupos han escogido el mismo orden de la historia) y entre todos decidir el orden correcto de la historia. Para ello deberán hacer deducciones y llegar a acuerdos. Muchos de ellos se acordarán de algunas de las descripciones dadas como que el hombre está en la cama o que está gritando por la ventana. Como actividad final, se puede guardar la última viñeta y pedirles a los alumnos que se imaginen el final de la historia.



4)

**Actividad rompe-hielo** a través de una canción: <https://www.youtube.com/watch?v=SYMkKhH7k9Q> Al llegar a clase, se les pone una canción. Los alumnos la escucharán, sin tomar notas ni nada, solo por

gusto de escuchar. Preguntarles sobre el tema de la canción, qué es lo que le sienta bien a cada uno, etc. A esta profesora no le gusta trabajar la gramática ni el vocabulario a través de la canción sino utilizar la canción como elemento para trabajar el oral a partir del tema de la canción, de la imagen del clip, etc. y para ello no prepara ficha sino que lanza la canción como si se estuviera escuchando como momento de relax.

## 5) Trabajar la interacción a través de la publicidad/vídeo/cortos.

a) (en francés) <https://www.youtube.com/watch?v=OSNzIbCp5Y4&feature=youtu.be> Video que muestra una publicidad de una cadena de radio sobre un tema cultural francés: los franceses se quejan porque quieren un cambio en la política pero una vez que hay un cambio se quejan porque quieren que todo siga igual. Se les da imágenes del vídeo, se les pone el vídeo una sola vez y luego tienen que ponerse de acuerdo en el orden correcto.

b) Publicidad: [https://www.youtube.com/watch?v=AU\\_4DNWE7nA&list=WL&index=15&t=0s](https://www.youtube.com/watch?v=AU_4DNWE7nA&list=WL&index=15&t=0s). La mitad de la clase cierra los ojos y la otra mitad mira la publicidad. Una vez ha terminado, los alumnos abren los ojos y en grupos hacen preguntas a quienes han visto el vídeo. Se les da unos minutos y al final se le pregunta a quienes solo han escuchado el audio de qué se trata. De la misma manera se puede trabajar los siguientes vídeos:

- Wild trip: <https://www.youtube.com/watch?v=6wWRB8PrU1g>
- Publicidad Orange: <https://www.youtube.com/watch?v=2ho3bpoA0GI> (canción de la milicastaña: <https://www.youtube.com/watch?v=yrn0MsKAWDU&feature=youtu.be>).
- Emma: <https://www.youtube.com/watch?v=fhjVl3makoU> Este estilo da lugar a un debate lógico sobre si la tecnología puede reemplazar todo.
- Karma: <https://www.youtube.com/watch?v=4JddmMnwzVI&feature=youtu.be>
- Celle là (en francés): <https://www.youtube.com/watch?v=alN0Z81aoa0>

c) The building (corto animado): <https://www.youtube.com/watch?v=isOA-SpI5P8&feature=youtu.be>. En esta actividad, 2-3 personas salieron de la clase: un policía, el del seguro, etc. El resto de la clase ve la animación. Cuando estos entran, tienen que averiguar qué ha pasado y quién es el culpable. Hicimos la actividad siendo cada uno un personaje diferente: el señor de la grúa, la vieja, el gato, el conductor del bus, testigos, etc. Cada cual tiene que contar lo que ha visto él en primera persona. También se puede pedir que se haga por escrito y trabajar diferentes tipos de texto: una reclamación al seguro contando los daños en el piso, un artículo de periódico (faits divers), escribir en pasado desde el punto de vista de la señora mayor, del gruista, del policía, etc.

d) (en francés) **El bolso de...** Esta es una actividad que solemos hacer al principio de curso con los alumnos, en este caso, después de hacer adivinar al alumnado qué llevamos en nuestro bolso y preguntarles cómo creen que soy (que savez-vous de moi?) para practicar los adjetivos, se les enseña este vídeo: <https://apprendre.tv5monde.com/es/exercices/a2-elemental/le-sac-de-lolita-animatrice> se pueden seguir las actividades dadas o prepararles una serie de preguntas. De igual manera se puede ampliar esta actividad pensando en qué puede haber en el bolso de un policía, de un médico, de un peluquero... para trabajar el vocabulario de las profesiones.



**6) Trabajar con imágenes: l'alibi.** Un misterioso asesinato en Buenos Aires.

<https://ar.pinterest.com/pin/204913851774719965/?autologin=true>

Los alumnos tienen que inventarse una coartada, la historia, etc. Si se hace en clase, cada alumno tiene que inventarse una coartada.

**7) Trabajar con imágenes:** declaración de los derechos del hombre, artículo 19 → imagen de la derecha.

**8) Nuevos deportes.** Se les da una lista con deportes a los alumnos y se les pide que inventen uno nuevo y expliquen cómo se juega. Ejemplo: fútbol de mesa → Se trata de un juego para 4 personas, cada una se coloca en la esquina de una mesa de X metros y tienen que jugar con un balón reglamentario de x dimensiones.

**9) Sueño vs. Realidad.** (foto de la derecha)

**10) Improvisaciones.** Hacer que los alumnos realicen pequeñas improvisaciones, lo que implica no dejarles (casi) tiempo de preparación. Preparar varias fichas de situaciones cotidianas: en el ascensor, en la estación de trenes (aquí se puede desglosar: has perdido el tren, el tren ha sido cancelado, el tren de repente tiene una avería en medio del viaje, no quedan tickets, etc.). Este ejercicio ha funcionado muy bien entre profesores, no implica preparación ninguna y se tratan muchos temas cotidianos. En el módulo de teatro también lo hemos trabajado de otra manera, lo explicaré más adelante.

**11) Mímica.** Poner a los alumnos en círculo y hacer como que llevas algo en la mano, hacer como que lo dejas en el centro del círculo y preguntar a los alumnos qué piensan que es. Útil para trabajar vocabulario en los niveles más bajos.

La segunda parte del módulo trató sobre **mediación**. Como he señalado anteriormente, la mediación la trabajamos primeramente desde el punto de vista del volumen complementario del Marco. En él se distinguen 3 tipos de mediación: de textos, de conceptos y de comunicación. En líneas generales la idea que queda de mediación es de “facilitar” la comprensión. Para empezar a comprender el concepto y teniendo en cuenta que estábamos en un ambiente intercultural, se nos propuso una actividad que se llama “rallye communicatif” con varias preguntas como: muestra un gesto de tu país y explica el significado, qué palabras tienen una carga cultural que deberías explicar a un extranjero que viene a tu país, muestra dos gestos típicos franceses y explica el significado, define tu país en 3 palabras y explícalo, si fueras presidente de Francia, ¿qué cambiarías?, explica una tradición de tu país, etc. Con esto vemos que la idea de mediación como facilitadora de la comprensión. Como palabras “sinónimas” que salieron de esta actividad apunté: transversal, negociación de significados, ayudar a comprender, aprender a comunicar/expresar. También la mediación implica una recepción previa, ya sea de un texto oral o escrito como de un concepto cultural.

Algunos documentos encontrados sobre mediación que pueden ser útiles: <https://www.coe.int/fr/web/common-european-framework-reference-languages/documents#Supporting>

En lo que se refiere a actividades trabajadas **de mediación**, señalo las siguientes:



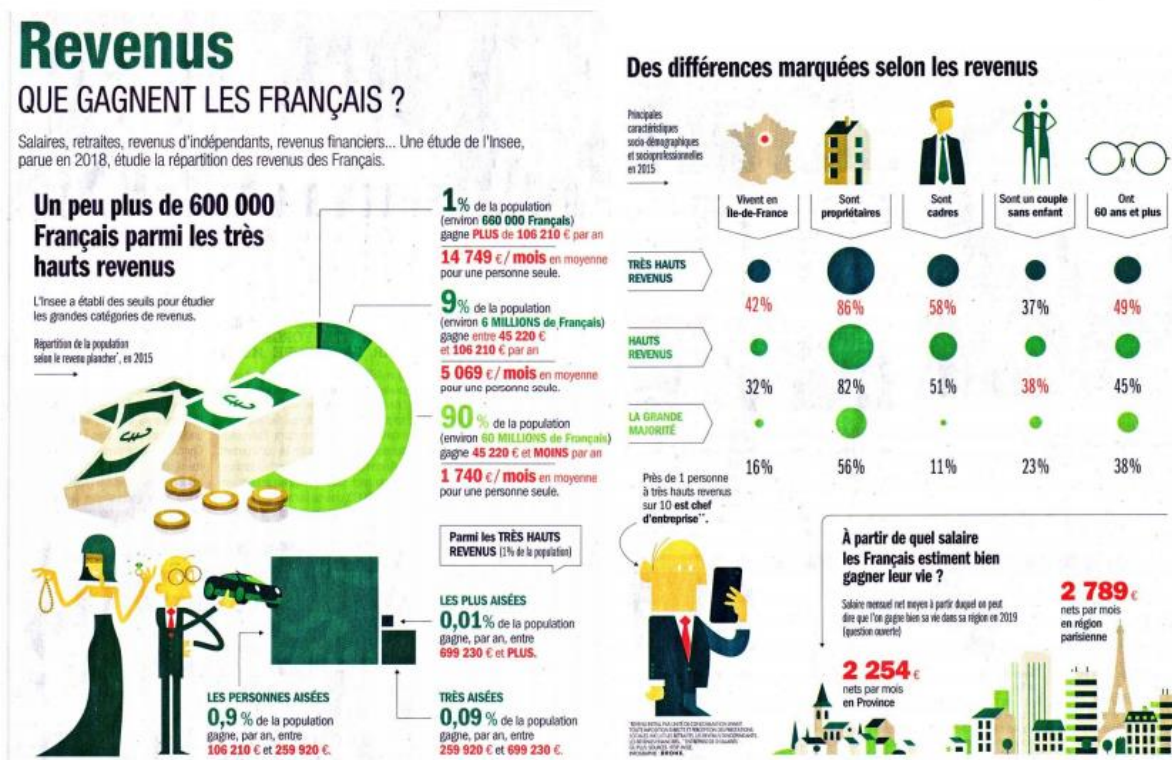
**12) Rallye communicatif.** Dar una lista de preguntas a elegir 3 y explicar al compañero. Esta la he visto muy clara para el tema de un ambiente internacional como el que estaba, quizá en clase con alumnado de la misma cultura cabría hacerles explicar en qué consiste su trabajo, hacerles pensar en que están en el extranjero y quieren explicar una fiesta o culto de su tradición, etc. O con una actividad como la que viene ahora:

**13) Capital.fr,** periódico en línea que en su rúbrica “Polemik” trata temas de actualidad con 3 argumentos a favor y 3 argumentos contra. En el artículo dado: <https://www.capital.fr/polemik/la-fessee-doit-elle-etre-interdite-1265934> se trata el tema de dar una cachetada a los niños. En cada mesa de 5-6 personas nos dividimos el texto, a favor y en contra, un grupo tenía que explicar los argumentos a favor y otro en contra, **sin añadir información (mediación) ni dar su opinión, esta es la parte más difícil.** Más tarde como ejercicio complementario tuvimos que añadir argumentos a los ya expuestos y dar nuestra opinión.

**14) Brut** (en francés) → videos cortos o divididos en partes para trabajar la mediación. <https://www.youtube.com/watch?v=TAaYebXYdA0> para ello es necesario la toma de notas como en este, el Tour de Francia en 5 pequeñas historias. O este sobre 5 buenas noticias para el planeta: <https://www.youtube.com/watch?v=tuSMSX5SP-U>. Como actividad, se puede dividir la clase y hacer ver una parte a cada alumno, aquellos que han visto la misma información, se tienen que poner de acuerdo para comprobar que todos han comprendido lo mismo, luego, se separan y van a explicar lo visto sentándose en grupos diferentes.

15) <https://www.konbini.com/fr/> (en francés e inglés) para trabajar temas de actualidad.

**16) Trabajar con infografías de internet, del periódico, etc.** En este caso nos dan una infografía sobre lo que ganan los franceses, la idea sería modificar el texto para quitar información y hacer dos fichas con información diferente, casa alumno debe leer e interpretar la infografía para facilitar el acceso al contenido que le falta al otro compañero. Fuentes: télé7 jours y télépoche.



## Módulo de tarde: actividades teatrales simples para la clase de idiomas.

Este módulo me ha resultado muy interesante, paso a explicar algunas de las actividades que me han parecido prácticas para su puesta en escena en el aula:

**1) Calentamiento.** En círculo, para “calentar” vamos a nombrar diferentes partes del cuerpo y vamos a hacer movimientos de calentamiento como cuando estábamos en el colegio. (actividad para revisar las partes del cuerpo)

**2) Presentaciones.** Para A1, nos vamos a presentar con un gesto, por ejemplo, adelantando 2 pasos al frente, el resto de la clase debe imitar el movimiento hecho por el compañero diciéndole hola. Por ejemplo, - Hola, me llamo Isa (dos pasos al frente). Buenas, Isa (todos dan dos pasos al frente).

**3) Pasar la bola de energía.** Vamos a decir nuestro nombre y hacer como si enviáramos una bola a otra persona, esta la recoge y se la envía a otra con el nombre de la persona. Puede haber diferentes bolas en juego.

**4) Hacer circular su identidad.** En el medio de la clase, los alumnos se presentan pero al darse las manos, cambian de identidad por lo que toman el nombre de la persona a la que han saludado. Siguen presentándose y diciendo su nombre hasta que saluden a alguien que lleve su identidad, es entonces cuando la recuperan y se sientan en su silla.

5) Diferentes actividades en las que los alumnos están en marcha, primero miran el aula fijándose en todo, colores, formas de los objetos, etc. Luego les decimos que anden adoptando diferentes sentimientos y saluden: dignos, miedosos, con pose de gratitud, contentos, tristes, etc. Sirve para revisar el vocabulario de los sentimientos/adjetivos, etc.

**6) El muñeco.** Para dar instrucciones, en parejas, uno de los dos cierra los ojos y se deja guiar por el otro, puede darle todo tipo de órdenes: anda tres pasos, gira a la derecha, siéntate, etc. Hay que tener cuidado con el espacio del que disponemos.

**7) Descripción.** Ponerse en fila haciendo dos líneas enfrentadas. Los alumnos disponen de 1 minuto para observar al compañero, luego se dan la vuelta y tienen que describir con todos los detalles posibles al compañero. Otra variante es pidiéndole a los alumnos que en 1 minuto cambien algo de su indumentaria (si lleva coleta, que se la quite, cambiarse los zapatos, quitarse la chaqueta o intercambiar las gafas con otro compañero), el alumno debe decir qué cambio ha sufrido el compañero.

**8) El espejo.** Un alumno hace como que se está mirando al espejo y el otro le va dictando lo que tiene que hacer. Ejemplo: qué ojeras tengo (el alumno tiene que hacer como que se mira o toca las ojeras), me voy a poner esta chaqueta verde (el alumno hace como si eligiera entre 2 prendas delante del espejo).

**9) El hombre objeto.** Idea parecida al espejo pero esta vez nuestro compañero es un objeto que hay que presentar al resto.

**10) Articulación de vocales.** En círculo, los alumnos deben decir las vocales (a, e, i, o, u) o el abecedario, o contar de 2 en 2...

**11) Andar sobre...** el hielo, el mar, la arena caliente, bajo la lluvia, en un planeta donde soy más pesado, más ligero, por un campo de maíz. Para dar órdenes y movilizar el cuerpo.

**12) Dibujar figuras.** Para esto se necesita mucho espacio, se les pide a los alumnos que se organicen para hacer figuras entre todos, se trata de una actividad cooperativa. Se empieza por figuras geométricas fáciles, por ejemplo, un círculo, un rombo, un cuadrado, para, dependiendo del número de alumnos pedirles cosas más difíciles, a nosotros nos pidieron una bicicleta. Este es un juego colaborativo y además, debemos decirles que se coordinen en el idioma de estudio.

**13) Juego de memoria.** Se hace por números, el número 1 por ejemplo: taxi!, el 2: âllo, el 3, madame. A cada número que diga el profesor, deben acordarse de lo que tienen que hacer, o decir la palabra, o hacer un gesto, etc.

**14) El museo.** Se divide la clase en 2 y la mitad de los alumnos se van a dividir para crear las figuras de un museo (decirles que adopten posturas cómodas). Mientras los primeros se preparan, a los segundos se les dice que van a ir a un museo y que el guía (con cada figura puede ser un guía diferente) va a explicar la obra, el origen, material y la historia de la escultura. A los que están de turista se les va a pedir que al menos hagan preguntas o, como trabajamos en esta actividad, que hagan un comentario “c’est + adverbio de modo + adjetivo” Es tremendamente inútil, es sencillamente magnífico, etc. Va muy bien para B1/B2.

**15) El lugar misterioso.** Se divide la clase en grupos de 3-4 personas y se les da un lugar diferente a cada uno: en el hospital, en el avión, en el supermercado, en el ascensor, etc. Los alumnos deberán hacer mímica en un primer momento y el resto de la clase tiene que adivinar dónde es. Quien lo adivine se tiene que unir a la representación y comenzar a hablar, por ejemplo, si es en el supermercado, preguntando el precio de algún producto. En ese momento todos los integrantes de la situación pueden comenzar a hablar: el atún cuesta 2 euros. - ¿hay más barato? – sí, este está de oferta... (este juego ha funcionado muy, muy bien entre los profes).

**16) Con tarjetas de sentimientos:** ira, amor, decepción, etc.

a) Hacerles saludarse mostrando ese sentimiento

b) Hacerles revisar vocabulario, etc. Se ponen en fila india y cada uno dice un alimento pero haciendo caso del sentimiento que tengan en la tarjeta. Ejemplo: manzana (triste), pera (contento), aguacate (cabreado), etc.

c) Pedirles que uno haga una pregunta al azar y el otro responda mostrando ese sentimiento. Por ejemplo: Alumno 1 - ¿Cómo te llamas? (en tono alegre) Alumno 2 ¿Por qué lo quieres saber? (tono triste, serio, cabreado, dubitativo según la tarjeta que le haya tocado). También se puede representar una mini-improvisación, cada uno con su sentimiento.

**17) Vive la France!** Trabajar escenas simuladas con colores, los alumnos tienen que adivinar el color que se esconde detrás de una escena de teatro. Por ejemplo: estación de esquí (blanco), en el campo (verde), día lluvioso (gris), etc.

**18) La llamada telefónica.** En parejas, se les da un texto con huecos a completar (todos el mismo) y los alumnos tienen que imaginar la escena de una llamada telefónica. Intentarán aprenderla y representarla. A la hora de representarla, acordarse de ponerlos sentados dándose la espalda para que parezca más real. Ejemplo trabajado en clase:

- Âllo ?  
 - Âllo, \_\_\_\_\_. Comment allez-vous ?  
 - Je vais \_\_\_\_\_  
 -Ah oui, pourquoi ?  
 - Eh bien, je \_\_\_\_\_  
 - Surprenant !  
 - Et vous, comment allez-vous ?  
 - Ah, je vais \_\_\_\_\_  
 - Ah oui ?  
 - Oui !  
 - C'est vraiment vrai ?  
 - Vrai de vrai !  
 - Eh bien, je n'en reviens pas !  
 - Je dois partir, j'ai \_\_\_\_\_  
 - D'accord, moi aussi, j'ai \_\_\_\_\_  
 - Au revoir  
 - Au revoir

**19) Trabajar con las rúbricas de sucesos del periódico.** Primero de les da varios sucesos diferentes, luego se les pide que simulen la situación. Pueden ser inventados: un ladrón ha robado todo el queso que había en un frigorífico, el resto puede hacer de comentaristas. Se puede trabajar de varias maneras, una de ellas es que la simulen con palabras por lo que se trata de un ejercicio de teatro normal, o que lo hagan por gestos, los alumnos tomen notas y luego se pongan de acuerdo en saber de qué trataba el suceso.

**20) À trois, on improvise.** Se les da 3 palabras (verbo – sustantivo - adjetivo) y en lugar de inventar una historia con esas 3 palabras por escrito, las deben meter en un diálogo. En nuestro caso era: pegajoso, roncar y jirafa. En mi grupo nos inventamos que éramos monos y que la jirafa no paraba de roncar por lo que pensamos en robar un bote de pegamento de un niño que estaba con su cole de visita y pegarle la boca a la jirafa para que no roncara más. Esta actividad para niveles avanzados tiene que funcionar muy, muy bien. Los alumnos tienen que encontrar las 3 palabras del diálogo.

**21) El intérprete.** Situación muy cómica, dos personas hacen de jefes de tribu que no pueden comunicarse entre ellos y llaman a 2 intérpretes. Uno va a traducir lo que dice el primero y el otro intérprete lo que dice el segundo. No se les da preparación para niveles avanzados. Nosotros hicimos la escena 2 veces y cada vez salió un tema diferente.

**22) El trabalenguas.** Se trata de dar a los alumnos un trabalenguas diferente y, haciendo mímica, deben encontrar a la persona que tenga el mismo trabalenguas que él o ella. En este caso, una vez todos tengan su pareja, van a practicarlo de diferentes maneras, uno muy, muy despacio, otro muy rápido, casa uno una palabra o sílaba, cantando, gritando o con algo en la boca. Sirve para realizar ejercicios de pronunciación.



## Semana 2, del 15 al 19 de julio

### Módulo de mañana: juegos y actividades creativas

En este módulo nos han enseñado muchos juegos sobre todo de pago aunque algunos merecen la pena adquirirlos para el departamento. Os dejo unas ideas y juegos que he ido apuntando conforme íbamos avanzando en el módulo:

1) Tener preparadas 2 cajitas pequeñas de “reto” para aquel que se equivoque en una respuesta. Una de ellas con trabalenguas y otra con pequeñas actividades de gramática o vocabulario: di 3 frutas rojas, 4 países donde se hable francés, di 5 palabras que empiecen por M, etc.

2) También, si la clase está dividida en grupos, preparar diferentes instrumentos (un timbre, unas maracas, un juguete que haga ruido) para hacerlo sonar durante los juegos y saber a qué grupo dar la palabra.

3) **Rallye de conjugaison.** Este juego lo propuso Isa Guzmán el año pasado, poner a los alumnos en fila delante de la pizarra y proponerles conjugar tiempos verbales ya estudiados. Si vemos que un grupo va ganando, darle más puntos a las últimas preguntas para que no se descuelguen los que lleven menos puntuación.

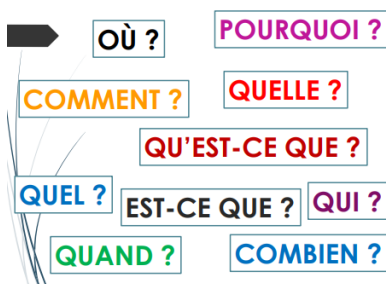
4) **Flquiz.** Se trata de una plataforma online donde se puede crear o buscar una partida ya hecha como la que se puede ver en la imagen de la derecha. Se trata de una serie de casillas con diferente puntuación y con temas variados si uno quiere donde por detrás hay una pregunta que cada equipo debe contestar. Si aciertan, obtienen la puntuación elegida. Os dejo 2 ejemplos diferentes en francés:



U.S. History	Geometry	Equations	Chemistry	Language Arts	Technology
100	100	100	100	100	100
200	200	200	200	200	200
300	300	300	300	300	300
400	400	400	400	400	400
500	500	500	500	500	500

a) <https://flipquiz.com/review/99284/>

b) <https://flipquiz.com/review/99279/>



5) **Vous avez une question?** Se trata de un juego por grupos. En lugar de hacerles la pregunta y que ellos den la respuesta, se les va a dar una respuesta y los interrogativos y con ellos los grupos deben construir una pregunta cuya respuesta sea la dada. Por ejemplo: En el Louvre. - ¿Dónde se encuentra la Gioconda?

6) **Trabajar con anacronismos.** En francés, Les Anachrojeux - Joue avec l'histoire de France de Napoléon 1er à nos jours, Jacques Lerouge et Lucie Hoornaert, Faton jeunesse. De la misma manera se puede jugar con Wally o cualquier otro. Los alumnos se reúnen en grupos para decidir qué objetos no son de la época que se quiere representar (imprimirlo en A3). Sobre la misma idea, se le puede dar textos e insertar objetos que no existían en esa época.

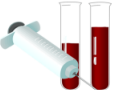









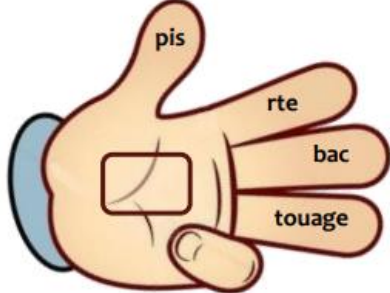
acierta se lleva la tarjeta que ha leído la profesora. En el ejemplo que dejo aquí, se trabaja con los finales de palabra, sobre todo los participios pasado en francés. Sacado del juego **OrthoCat's** de venta en Amazon.

<b>-É</b>	<b>-ÉE</b>	Les garçons ont ramassé des champignons.	Les filles sont tombées dans la cour.	Il faut appeler les secours !
<b>-ÉS</b>	<b>-ÉES</b>	Mes amies sont arrivées hier.	Il faut acheter de la lessive.	Mes cousins sont allés à la mer.
<b>-ER</b>	<b>-EZ</b>	Je dois partager mon butin avec mes associés.	Elle a partagé le trésor.	Marc m'a invité(e) au restaurant.

**10) Silent letters.** Mismo tipo de juego que el anterior pero esta vez jugando con las letras mudas del alfabeto, el sistema es el mismo, se pone sobre la mesa la carta o se muestra con retroproyector y el alumno tiene que “cazar” la letra que no se pronuncia.

 SAN_	 SAN_	 CEN_
 CHOCOLA_	 RI_	 FROI_

D	T	P
X	L	G
C	S	Z



**11) Vocabulario.** Esta actividad más bien hay que crearla, como en la imagen, se les da los finales de palabra y los alumnos tienen que encontrar la sílaba común a todos ellos.

**12) Vocabulario. Juego: Tic Tac Boum (junior?).** Se trata de un cronómetro en forma de bomba cuyo tiempo es aleatorio para que el alumno nunca sepa cuándo va a explotar y una serie de cartas de situaciones diferentes: en el campo, en el restaurante, en el salón. El alumnado tiene que, sin repetir vocabulario, acordarse del vocabulario del campo que se esté trabajando. En realidad lo más divertido en sí es la bomba que no sé si se podrá comprar por separado.



**13) C'est pas faux (en francés pero se puede adaptar al inglés).** Juego en el que se lanza una pregunta y dependiendo de la carta que enseñe el profesor, deberán responder con una verdad o con una mentira.  
<http://www.brunocathala.com/cest-pas-faux/>



**14) Ni sí ni no.** Juego antiguo donde se invita a otro grupo a responder a una serie de preguntas, el alumnado no puede decir ni sí ni no sino buscar otro tipo de respuestas. El equipo que responda mal pierde un punto.

**15) Bubble talk. Interacción oral.** El juego se divide en diferentes imágenes y una serie de frases. Se coge al azar una imagen y se reparten 5 fichas de frases. De entre esas 5 frases que tiene el alumno, debe escoger la que mejor vaya a la imagen y ponerla boca abajo. Una vez todos los alumnos han escogido su frase, se barajan y se decide cuál de ellas es la más acorde a la situación, la más divertida, etc. El alumno cuya ficha sea la elegida ganará un punto. Este juego se encuentra en Amazon.



**16) The big idea.** Producción/interacción oral/escrita. Se trata de vender un producto al público. Para ello, el alumnado va a tener dos montones de cartas, una con un objeto y otra con un adjetivo. Van a robar 3 cartas de cada montón, por ejemplo: el champú – extraterrestre / el pintalabios – vibrante / la mochila – pesada. Los alumnos tendrán que elegir con cuál de los 3 productos se quedan e inventar un anuncio publicitario donde tengan que vender el producto. Existe el juego de cartas aunque se puede crear una serie de fichas 20-30 para la clase sin necesidad de comprar el juego. <https://www.jeux-epoustoufle.com/2015/09/27/the-big-idea/>

**17) El globo / la balsa / el...** Este es un tipo de juego al que hemos jugado alguna vez. Se trata de decirle al alumnado que están en un globo aerostático que pierde aire, en una isla desierta, en un refugio nuclear, en resumen, en un lugar donde no caben todos. Los alumnos deberán argumentar por qué razón son buenos para la sociedad. Se puede trabajar dando una profesión o cualquier otro tipo de carta como por ejemplo un súper poder, una herramienta que solo ellos saben utilizar un personaje de su elección. Otra opción es decirles que se van a mudar de planeta y que elijan qué aparatos / especies animales y vegetales, etc. se llevarían al nuevo planeta. Entre toda la clase deben elegir los más importantes.



**18) Lanceur de discussion (en francés).** Existe en original y en modo debate. En Amazon. Se trata de una caja con diferentes temas para debatir. No he jugado pero parece muy completo. Foto de la derecha.



**19) Débats débiles (en francés).** <https://www.ledroitdeperdre.com/jeux-de-societe/32-debats-debiles.html>

**20) Speech.** Juego de cartas con solo imágenes. Hay varios modos de juego dependiendo del nivel del alumnado.

**21) Il était une fois (en francés).** He encontrado esta página web donde viene el juego completo sin necesidad de comprarlo: [http://jeuxstrategie.free.fr/Il\\_etait\\_complet.php](http://jeuxstrategie.free.fr/Il_etait_complet.php).

**22) Comment j'ai adopté un gnou (en francés).** Juego que se puede adaptar al inglés. Nos dan una serie de temas: te voy a explicar cómo adopté un ñú, la razón por la que salvé el mundo pero no se lo dije a nadie antes, por la que ya no voy más al peluquero, etc. Los alumnos empiezan a contar pero tienen que ir lanzando unos dados con conectores hasta llegar al dado final que es el desenlace de la historia.





23) **Timeline.** Juego sobre diversos temas, el que yo he comprado es sobre la historia de Francia. Los alumnos tendrán que ordenar los acontecimientos y ponerse de acuerdo sobre los hechos históricos.



24) **Story cubes.** Nada que decir, los tenemos en los dos departamentos.

25) **Art-cloud** para generar nubes de palabras.



26) **In extremis.** Serie de clichés del fotógrafo Sandro Giordano donde aparece una serie de mujeres en posturas insólitas. La actividad que se nos propuso en clase fue imaginarnos las horas o los minutos antes de la fotografía para explicar la caída de esa mujer y que dentro de la narración insertáramos 3 pluscuamperfectos así que esta actividad va muy bien para B1. Luego, durante la lectura, los compañeros tenían que encontrar los 3 verbos en pluscuamperfecto. Dejo un enlace con bastantes fotografías de la misma serie. <https://urlz.fr/ahu5>

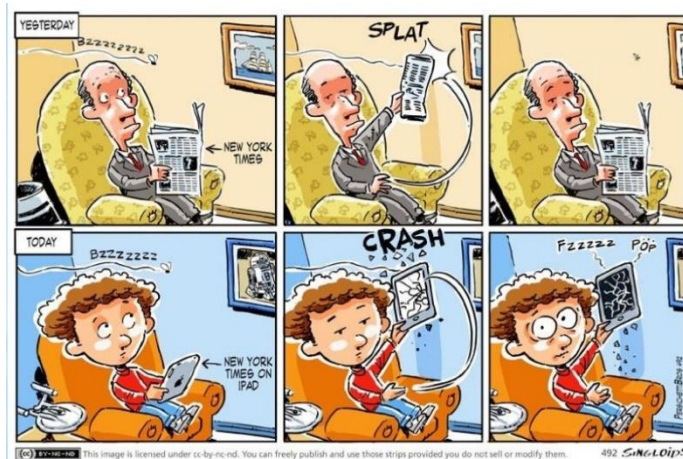
27) **Video: el armario.** <https://www.youtube.com/watch?v=VEiLGJrCxSY&feature=youtu.be> Para completar los vídeos de la semana anterior.

28) **Video en francés de Gad Elmaleh,** para explicar las fórmulas de cortesía en francés: <https://www.youtube.com/watch?v=bFVOP5dZiXE&feature=youtu.be>

29) **Le strapontin.** Video en francés para trabajar también sobre la cortesía en el metro de París: <https://www.youtube.com/watch?v=cmQSdMv6G9w&feature=youtu.be>

30) **Comprensión oral en grupo.** La profesora nos propone que escuchemos un audio una sola vez y que del audio creemos nosotros mismos las preguntas que hacerle a los compañeros. Primero las ponemos en común en nuestro grupo y luego hacer las preguntas en grupo. El vídeo que se nos propuso fue este pero cortado: <https://www.youtube.com/watch?v=61Lf-xHUNyc> Como puede verse es un texto real de una persona que hace una broma telefónica por lo que el audio es bastante bueno.

31) **Book.** <https://www.youtube.com/watch?v=iwPj0qgvfIs> Hacer ver este vídeo al alumnado y luego pedirles que presenten un “nuevo” invento a la clase.



## Módulo de tarde: hacia una comunicación auténtica en redes sociales.

En este módulo hemos trabajado varias aplicaciones sobre todo desde una perspectiva colaborativa: hemos realizado un podcast, un tour virtual o una revista digital. En la mayoría de casos se trata de herramientas gratuitas. A continuación dejo las aplicaciones trabajadas y el uso que le hemos dado.

Nº	Nombre	Uso
1	<a href="http://www.wooclap.com">www.wooclap.com</a>	Especie de mentimeter con bastantes aplicaciones, se le puede insertar vídeo, hacer una nube de palabras o un cuestionario en tiempo real con diferentes tipos de respuesta como texto con huecos. También se pueden subir imágenes para cualquier tipo de descripción y decir cuál es la parte de la imagen correcta. He visto que en Youtube hay tutoriales.
2	Twitter	Como todos sabemos, se trata de una red social donde el máximo de palabras era 140 (ahora creo que lo han subido al doble). La profesora propuso esta red social para practicar dictados, se ve que se ha puesto de moda en Francia con incluso una página web donde te puedes registrar y te enseñan cómo utilizarlo para hacer dictados. A mí personalmente no me ha convencido porque he visto que se pierde mucho el tiempo en la preparación: twictée.com
3	<a href="https://soundation.com/">https://soundation.com/</a>	Herramienta para trabajar con audios y crear podcasts. Me ha resultado muy interesante. Tutorial en francés: <a href="https://fr.wikihow.com/lancer-votre-propre-podcast">https://fr.wikihow.com/lancer-votre-propre-podcast</a>
4	Podcloud	Herramienta para subir podcasts.
5	La sonothèque	Página en francés para obtener música de ambiente libre de derechos.
6	Slack	Para gestionar trabajo en equipo, nos lo ha recomendado pero no hemos llegado a trabajar con ella.
7	<a href="https://mp3-youtube.download/es">https://mp3-youtube.download/es</a>	Para convertir vídeos de Youtube en mp3.
8	Tripadvisor	Para inscribir un restaurante o una atracción turística y permitir a los alumnos que hagan comentarios.
9	Google Tour Creator	Para crear tours virtuales, se puede poner música de fondo y subir un mp3 para hacer realmente el tour hablado. Os dejo el que hice sobre Córdoba: <a href="https://poly.google.com/view/4fQjaH4X04j">https://poly.google.com/view/4fQjaH4X04j</a>
10	<a href="https://storymaps.arcgis.com/">https://storymaps.arcgis.com/</a>	Para contar historias usando fotos, mapas y audios. Tutorial: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=v7C5xt85mcU">https://www.youtube.com/watch?v=v7C5xt85mcU</a>
11	Wix.com	Para crear un blog, yo este en sí no lo hice porque uso los sites de Google.
12	<a href="https://madmagz.com/">https://madmagz.com/</a>	Para crear una revista online, solo tiene una forma gratuita pero la versión de pago no es muy cara para crear una mini revista de la escuela, sobre todo si se crea online y no se quiere para imprimirla.
13	<a href="https://www.captiongenerator.com/">https://www.captiongenerator.com/</a>	Para crear historias, se elige un vídeo y luego se subtítulo siguiendo las pautas de la herramienta. El que yo creé para la escuela: <a href="https://www.captiongenerator.com/1463112/Que-no-te-lo-cuenten">https://www.captiongenerator.com/1463112/Que-no-te-lo-cuenten</a>

14	<a href="https://www.nikse.dk/subtitleedit/online">https://www.nikse.dk/subtitleedit/online</a>	Para subtítular vídeos.
15	<a href="https://zoom.us/">https://zoom.us/</a>	Para hacer videoconferencias
16	<a href="https://clickmeeting.com/es">https://clickmeeting.com/es</a>	Para hacer videoconferencias
17	<a href="https://fleex.tv/es/Home/Index4">https://fleex.tv/es/Home/Index4</a>	Herramienta para aprender inglés, creo que le pone subtítulos a los vídeos pero no estoy segura ya que no la he trabajado, nos la enseñaron muy rápidamente.

### Semana 3, del 22 al 26 de julio.

#### **Módulo de mañana: integración de herramientas digitales en el aula (móviles y tabletas)**

En este módulo nos han hecho probar bastantes aplicaciones para móviles y tabletas y me ha dado varias ideas sobre todo para el uso de la fotografía en clase, entre ellas, tomar una foto de una expresión escrita de un alumno para mostrarla en el proyector (la verdad, nunca se me había ocurrido), también cuando no hay fotocopias bastantes para el alumnado, pedirle al alumno que haga una foto con su móvil mientras voy a hacer la fotocopia... así no pierde el tiempo ni el compañero tiene que perderlo compartiendo la fotocopia. También se puede sacar una foto de la pizarra para subirla al blog o plataforma, etc. Os dejo aquí las aplicaciones/webs que hemos trabajado en este módulo:


Nº	Nombre	Uso
1	<a href="https://classroomscreen.com/">https://classroomscreen.com/</a>	Pantalla con varias aplicaciones para la clase, entre ellas un cronómetro o un random name picker. <b>Lo que más me ha gustado es</b> que tiene una aplicación para <b>hacer códigos Qr</b> de manera rápida por lo que si queremos enviar al alumnado a alguna página web y no tenemos creado el enlace, se puede hacer en cuestión de segundos.
2	<a href="https://learningapps.org/">https://learningapps.org/</a>	Se trata de una plataforma de creación de actividades que se pueden insertar en blogs, edmodo o sites. Tiene una aplicación en la que se puede colgar vídeo de Youtube y crear preguntas. También se pueden hacer ejercicios con huecos, entre otros.
3	<a href="https://spiral.ac/login">https://spiral.ac/login</a>	Especie de mentimeter o wooclap. Tiene un tutorial y una zona donde se puede ver el nombre de los alumnos además de una especie de “gradebook” donde se recogen los resultados de los alumnos. Se pueden hacer varios tipos de ejercicios, no solamente para hacer encuestas, el profesor lo utiliza como una especie de Kahoot.
4	<a href="https://frama.link/">https://frama.link/</a>	Para acortar enlaces web, también te da un Código Qr.
5	Padlet	Esta aplicación ya la conocemos.
6	Hopla	Para crear un álbum de fotos para compartir con los alumnos. Si se ha hecho una fiesta, por ejemplo pero no se quieren poner en redes sociales, se pueden pasar con un enlace al alumnado. También está wetransfer.
7	PhotoFunia	Para modificar imágenes, por ejemplo, que salga la cara en un periódico o una marquesina de autobús. Yo no le vi mucho interés pedagógico pero supongo que lo tendrá.
8	Leximage (en francés)	Para crear un diccionario con imágenes y su pronunciación.
9	<a href="https://www.onlineocr.net/">https://www.onlineocr.net/</a>	Para convertir cualquier archivo a ocr y poder tratarlo con un editor de

		texto.
10	Office Lens (aplicación)	Para escanear un documento con el móvil o la tablet.
11	CS+ (aplicación)	Igual que el anterior pero solo lo guarda en PDF.

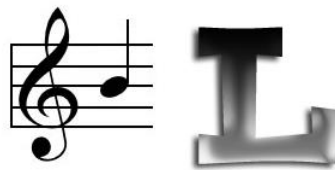
### **Apps para aprender idiomas**

12	Français premiers pas	En francés
13	Pas à pas	En francés
14	Lyrics training	En varios idiomas
15	Dr French	En francés
16	Projet Voltaire	En francés
17	Français 3.0	En francés
18	7 jours sur la planète	En francés
19	Duolingo	En varios idiomas
	<b>Crear ejercicios interactivos</b>	<b>y otros...</b>
20	Hot potatoes	Para realizar diferentes tipos de actividades, está ya un poco anticuada pero supongo que para algunos profes sigue siendo útil.
21	Quiz Faber	Esta no la hemos trabajado, la ha mostrado sin más.
22	Jelic	Igual que la otra.
23	<a href="http://usinaquiz.free.fr/">http://usinaquiz.free.fr/</a>	En francés, para hacer ejercicios en línea.
24	FLEvidéo / ESLvideo	Se trata de una plataforma para subir vídeos y crear un cuestionario, los alumnos tienen en el momento su feedback y se lo pueden enviar al profesor vía mail. También hay muchos vídeos ya realizados por otros profesores que pueden ser utilizados. Está en los dos idiomas y no es complicado aunque la interfaz es algo antigua.
25	Netquiz	Este no lo hemos trabajado pero parece el más actualizado. Se trata de una aplicación para crear cuestionario para teléfonos móviles. Es de pago aunque puede que tenga alguna fórmula básica, no la hemos trabajado.
26	<a href="https://go.playposit.com/">https://go.playposit.com/</a>	<b>Parecido a EdPuzzle</b> , dejo un tutorial: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=atsZqfpCrRg">https://www.youtube.com/watch?v=atsZqfpCrRg</a> Tiene cuenta basic donde se pueden coger vídeos de Youtube y añadirle diferentes tipos de preguntas, este <b>me parece un buen sustituto de EdPuzzle</b> .
27	Puzzlemaker	Para hacer crucigramas.
28	<a href="https://micetf.fr/conjugaison/">https://micetf.fr/conjugaison/</a>	En francés. Generador de ejercicios de conjugación. Se puede elegir los pronombres personales, los tiempos verbales y los verbos con los que trabajar. Muy útil para generar actividades para colgarlos en Google Classroom como ejercicio complementario de revisión de tiempos verbales.
29	Mobile film festival - youtube	Canal donde se muestran cortos hechos con el móvil.
30	Plotagon story	Aplicación de móvil para que los alumnos creen historias, se les da varios personajes y decorados y pueden inventarse los diálogos.
31	Book Creator	Solo para ios, para crear un libro virtual donde insertar audio y texto.
32	Gimp	Para modificar fotografías, como Photoshop pero en versión gratuita.
33	<a href="https://videocyborg.com/">https://videocyborg.com/</a>	Para descargar vídeos de Youtube y otros sitios web, también se puede pasar vídeo a mp3.
34	<a href="https://youtubemp3.today/">https://youtubemp3.today/</a>	Para pasar de vídeo en Youtube a mp3.



35	Audacity	Para cortar audio, mezclar, etc. Este es el que utilizo yo a veces.
36	Plickers	Para hacer juegos sin necesidad de móviles (con algunas clases seguro que viene muy bien). Los alumnos tienen una ficha con una especie de imagen Qr, según cómo pongan esa imagen la respuesta será A, B, C o D. Se necesita una tableta o un móvil para leer los resultados.
37	<a href="https://www.mindmeister.com/">https://www.mindmeister.com/</a>	Para hacer cartas mentales de manera rápida y visual.
38	<a href="https://www.nuagesdemots.fr/">https://www.nuagesdemots.fr/</a>	Para hacer nubes de palabras.
39	Slideshare	Especie de nube donde subir y compartir documentos y presentaciones.
40	<a href="https://framsoft.org/en/">https://framsoft.org/en/</a>	Serie de componentes de libre servicio para evitar utilizar Google. Es bastante completo.
41	<a href="https://www.kapwing.com/">https://www.kapwing.com/</a>	Para añadir subtítulos a los vídeos. También se puede subir una foto y audio a la vez por lo que se pueden hacer actividades de oral con el alumnado. Esta herramienta no la hemos trabajado en clase pero creo que sería útil explotarla porque no es complicada.
42	<a href="http://www.olyfran.org/olyfran/">http://www.olyfran.org/olyfran/</a>	(En francés) para hacer ejercicios en línea ya propuestos.
43	<a href="http://www.babel-web.eu/">http://www.babel-web.eu/</a>	Sitio creado para compartir diversos temas como viajes, recetas, cine, opiniones. Solo para lenguas romances.
44	Prezi	Para hacer presentaciones, no hemos llegado a trabajarlo en el módulo.
45	Roundcube	Sitio web que te permite guardar contraseñas, estilo google pero a este profesor no le gusta ninguna aplicación Google por lo que las evita por temas de seguridad y confidencialidad.
45	El anagrama (juego en equipos)	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;">UNE CHASSE AU TRESOR</p> <p>Capitale politique du Caméroun. (1)  Film qui a gagné la Palme D'or en 2019. (1)  Il a refusé le prix Nobel en littérature en 1964. (3)  Nom de famille du président français dans l'image. (2)  Prénom du poète-chanteur français, né à Sète le 22/10/1921 (1)  Président actuel de l'OIF. (4)  Un Parc dans le vieux Vichy porte le nom de ce président. (2)  Ville où aura lieu le prochain congrès européen de la FIPF. (1)  Ville où Eric Fournier est le maire. (8)  Ville où se trouve l'université où travaille le président actuel de la FIPF. (1)</p> <p style="text-align: center;"><b>10 lettres = anagramme = profession artistique.</b></p> </div>  <p>Para terminar la clase, el profesor nos propuso un juego, nos dijo que buscáramos un “regalo” pequeño que cupiera en un sobre y lo metiéramos en él. Al día siguiente nos dio una fotocopia con el ejercicio de arriba. El profesor nos pidió que hiciéramos uso de nuestros móviles para encontrar las respuestas y que teníamos que coger de cada respuesta el número de letra que venía al final de la clase. Al final, el primer equipo que encontrara la respuesta se llevaría el premio.</p> <p>Nos dijo que como se trataba de un anagrama, hay páginas online que resuelven los anagramas: <a href="https://es.anagramme-expert.com/">https://es.anagramme-expert.com/</a></p>
46	<a href="http://www.rebus-o-matic.com/">http://www.rebus-o-matic.com/</a>	Rébus (acertijos), este ejercicio es para niveles superiores donde sepan jugar un poco con las palabras y los sonidos. La idea es escribir una

palabra o frase y esta página web pone imagen a la frase. La captura que dejo es un ejemplo de lo que se puede hacer, se escribe la palabra que uno quiere y la propia página te crea el “rébus”. En Francia se juega mucho con este tipo de actividades.



Tapez ici le texte à transformer:

ciel

Taille des images:

Abracadabra !

BYOP en francés →PAP (prenez vos appareils personnels). / Modelo SAMR de Miguel Puentedura.

### Módulo de tarde: escritura creativa.

Este módulo, aunque al principio me pareció el menos interesante, creo que ha dado en el clavo de muchos de los problemas del escrito que veo en mis alumnos. A los alumnos generalmente no les gusta escribir porque lo ven una tarea tediosa, porque lo que viene después de una producción es siempre una corrección de los errores cometidos. Un problema personal que tengo es que todos mis escritos los dirijo a la evaluación pero... ¿y si utilizáramos el escrito para imaginar, abrirse a otros mundos, para jugar con las palabras y perder el miedo de usar otro idioma? Para ello la profesora nos comenta que hay que dejar de lado la corrección gramatical y centrarse en lo que el alumno pretende comunicar. Paso a comentar las actividades que hemos trabajado:

**1) Escritura repetitiva.** Se les presenta una frase: el amor es..., la música es..., estudiar un idioma nuevo es..., la ecología es..., perdonar es..., envejecer/madurar significa..., etc. Los alumnos tienen unos minutos para reflexionar y escribirlo, luego se toma nota en la pizarra. Para esta actividad no hace falta tener mucho nivel ya que son reflexiones cortas.

**2) Crear listas.** Por ejemplo, hacerles escribir sobre “lugares donde he dormido alguna vez”, lista de cosas que me hacen sentir bien (petits bonheurs).

**3) Sentimientos.** Hacerles contar pequeñas anécdotas de cosas cotidianas: la primera vez que monté en bici, en avión, que visité un lugar insólito, cuando me compré el piso, o cuando dejé la casa de mis padres, etc.

**4) Escribir con palabras al azar.** Como solemos hacer con el oral en algunos juegos, darles 3 palabras que deban introducir en su narración: verbo, adjetivo, sustantivo, etc. Se les puede decir que los inserten en el mismo orden que se les ha dado para complicar la actividad.

**5) Jugar con proverbios.** Darles o pedirles que digan una serie de proverbios en el idioma de estudio para luego cambiarlos y tener que explicar el significado. De tal palo tal astilla / más vale pájaro en

mano que ciento volando / a quien madruga dios le ayuda / quien fue a Sevilla perdió su silla → De tal palo tal silla / Pájaro en mano, dios le ayuda.

Las actividades que vienen a continuación las ha sacado del mismo libro: *Écritures créatives*, S. BARA, A.-M. BONVALLET, C. RODIER, PUG 2011

**6) Biografía: inventar un libro y su autor.** Inventar entre todos un autor imaginario y su trayectoria para luego crear una reseña sobre el libro.

## Fiche 37

Bi et +

1 h.

### Inventer un livre et son auteur

#### L'idée

Inventer un titre de livre, son auteur et rédiger la quatrième de couverture.

#### Le déroulement

Écrire au tableau: Le, La, Les, Du, Dela, Des.

Demander ensuite aux participants un nom commun: bois, chat, église, etc. On ajoute à ce nom: Le, La, Les, De ou Du ou Dela. On obtient ainsi un nom propre: Dubois, Lebois, Lechat, Deschat, Deléglise, etc. Leur demander de choisir un prénom. Les féliciter car ils viennent d'inventer le nom d'un écrivain.

Pour obtenir le titre d'un livre, deux solutions:

- demander des titres de livres que les participants connaissent – des titres longs – comme *Voyage au bout de la nuit*, *À la recherche du temps perdu* et on les « mélange »: *Voyage au bout du temps perdu*, *À la recherche de la nuit*...
- demander des mots concrets, abstraits, des noms propres et les associer. Par exemple: le bois, les nuages, la liberté, la fatigue, Mozart, Zidane... et on obtient: *Le bois des nuages*, *La fatigue de la liberté*, *Les nuages de Mozart*, *La fatigue de Zidane*...

Choisir le titre qui plaît le plus au groupe et demander aux participants de rédiger à deux la quatrième de couverture (c'est-à-dire la présentation au dos du livre, qui peut être un résumé, un extrait, un commentaire). Apporter un ou deux livres français pour que ce soit plus clair. Demander aux participants de rédiger sur une feuille A4 pliée en deux pour symboliser un livre.

#### La mise en commun

Chaque groupe lit son texte en alternant les voix, chacun lit une phrase sur deux. En général, les textes sont très différents les uns des autres malgré le titre commun.

#### Variante

Laisser chaque groupe faire son choix parmi les titres obtenus.

#### Prolongement

Demander de rédiger la biographie de l'écrivain imaginé et utiliser les titres non sélectionnés pour constituer sa bibliographie. La rédaction peut se faire en classe ou à la maison. Selon les niveaux des participants, la biographie peut être écrite en phrases nominales (1905: naissance de Rémy Deléglise à Paris.) ou verbales (Rémy Deléglise est né à Paris le 12 mars 1905 dans une famille modeste, etc.).

**7) Títulos de novelas.** Más o menos con la misma idea, darles a los alumnos títulos de novelas en el idioma. Los alumnos, tal y como han hecho con los proverbios, van a hacer cambios en los títulos para crear uno nuevo y tendrán que inventar un resumen del mismo. Ejemplo: l'art de perdre / Manger l'autre → l'art de manger l'autre. (esta actividad la verdad es que resultó muy interesante ya que con el mismo título cada cual imaginó una historia completamente diferente).

**8) Parfois si, parfois non** (a veces sí, a veces no). Se trata de proponerles a los alumnos que digan cosas que les apetece hacer, decir, ver, etc. A veces de manera afirmativa y otras de manera negativa. Ejemplo: Me gustaría vivir en el norte pero a veces no, no me gustaría volar como un pájaro pero a veces sí. Para los niveles superiores se recomienda usar el... me hubiera gustado o no me hubiera...

## Fiche 1

Fin A1 et +  
🕒 15 min. ou +

### Parfois si, parfois non...

**L'idée**  
Suivre un canevas très simple pour créer un poème, à l'oral d'abord, et favoriser un climat créatif en début de cours.

**Le déclencheur**  
Quelques vers extraits du poème de Georges Perec, *De la difficulté qu'il y a d'imaginer une cité idéale*, *Penser/classer* (Hachette, 1985).

- Je n'aimerais pas vivre en Amérique mais parfois si
- Je n'aimerais pas vivre à la belle étoile mais parfois si [...]
- J'aimerais bien vivre en France mais parfois non
- J'aimerais bien vivre dans le grand Nord mais pas trop longtemps [...]
- Je n'aimerais pas vivre à Issoudun mais parfois si [...]
- J'aurais bien aimé aller dans la lune mais c'est un peu tard [...]
- Je n'aimerais pas vivre sur un récif mais parfois si [...]
- Je n'aimerais pas vivre dans un sous-marin mais parfois si [...]

**Le déroulement**

- Selon le niveau des participants, lire le poème ou proposer oralement des phrases commençant systématiquement par « J'aimerais... ». Expliquer aux participants que dès qu'ils ont compris la consigne, ils peuvent tour à tour proposer oralement autant de phrases qu'ils le souhaitent.
- Laisser le « poème oral » s'enrichir au fur et à mesure des idées des participants, sans commenter, sans corriger, en laissant les phrases s'additionner, se répondre, voire même se contredire. Lorsque les propositions se raréfient, clore le poème.
- Proposer ensuite aux participants d'écrire au tableau les phrases créées pour qu'ils puissent garder une trace écrite de ce « poème oral ».
- À la fin de l'activité, il est possible de faire découvrir le poème proposé ci-dessus, s'il n'a pas servi de déclencheur à l'activité.
- Cette activité est tout à fait réalisable dès le niveau A1, dès que les participants connaissent l'expression de la politesse « Je voudrais » ou « J'aimerais » suivi d'un verbe à l'infinitif.

**Variante**

- Faire créer un nouveau poème, à l'écrit cette fois, en s'appuyant sur la trame du poème déclencheur. La même démarche est possible, avec l'amorce « La première fois que... » au niveau B1, ou « j'aurais aimé... » au niveau B2. L'objectif étant aussi de créer un climat créatif dans la classe et de dynamiser le groupe en début de cours.
- Cette activité de début de cours peut se prolonger et être le prétexte d'un écrit plus long selon le climat créé et la motivation des participants.

**9) Tomar un pequeño extracto de un libro para inspirarse en su continuación.** En este caso nos propuso un extracto de “Comment réussir son exil en 35 lessons” « J'ai 28 ans et j'arrive à Rennes avec pour tout bagage 3 mots de français : Jean – Paul – Sartre » (Tengo 28 años y llego a Rennes como único equipaje 3 palabras : Jean, Paul, Sartre). Los alumnos pueden adaptarlo a su realidad o continuar la historia.



Otro ejemplo dado es el que sigue: Autoportrait à 54 ans « Je m'appelle Renée. J'ai cinquante-quatre ans concierge du 7 rue de Grenelle, un bel hôtel particulier intérieur, intérieur, scindé en huit appartements appartements de grand gigantesques. Je suis veuve, petite, laide, grassouillette pieds et, à en croire certains matins auto-incommodants, mammouth. Je n'ai pas fait d'études, ai toujours insignifiante. » Un extrait de L'élégance du hérisson, Muriel Barbery, Gallimard, 2006. En este caso, nos pidieron que pensáramos que teníamos 54 años y que hiciéramos nuestro autorretrato.

Otro : P.93 : « C'était un matin comme un autre. Le coq qui chante. Le chien qui se gratte derrière l'oreille. L'arôme du café qui flotte dans la maison. Le perroquet qui imite la voix de Papa. Le bruit du balais qui gratte le sol dans la cour d'à côté. La radio qui hurle dans le voisinage. Le margouillat aux couleurs vives qui prend son bain de soleil. La colonne de fourmis qui emporte les grains de sucre qu'Ana a fait tomber de la table. Un matin comme un autre. Pourtant, c'était une journée historique » Gaël Faye, Petit pays, Grasset, 2016. Video sobre el libro: <https://www.youtube.com/watch?v=XTF2pwr8lYk>

También a través de un poema o una canción: Déjeuner du matin de Prévert - <https://www.youtube.com/watch?v=I4YoBuJCbfo>

Libro en francés que nos recomienda la profesora: La littérature dans l'enseignement du FLE.

**10) L'acrostiche (acróstico).** Coger una palabra y formar

Voyage	aVant	Loin
Irréel	Ici	cAchée
Cure	Coulait	enroBée
Hôtel	Héroïquement un	Elle
Yaourt	Yaourt	avAnce
		Unique et
		Tranquillement
		la mEr

**11) La cometa (cerf-volant).** Se trata de hacer la forma de una cometa escribiendo en cada verso lo siguiente: Verso 1. Pedirle a los alumnos que elijan un sustantivo: el barco. / Verso 2. 2 adjetivos calificativos: aventurero – silencioso / Verso 3. 3 verbos para describir el sustantivo: surcar – arribar – estribar / Verso 4: 4 sustantivos en relación con el sustantivo del verso 1: mar – delfines – agua – gaviotas. / Verso 5: 3 verbos asociados al último sustantivo del verso 4. / Saltamos al verso 7: un sustantivo opuesto al verso 1. / Verso 6: dos adjetivos en relación con el verso 7. Lo que se crea finalmente es una especie de poema.



**12) Le cadavre exquis.** Se trata de un ejercicio entre varios alumnos, cada uno va a tener una hoja de papel y se va a pedir que no miren la hoja del compañero. Decirles que escriban lo que se les pide, cada vez en una hoja diferente, para ello, el anterior compañero tiene que haber doblado la parte que él ah escrito. El profesor dicta:

- a) Alumno 1: El + adjetivo.
- b) Alumno 2 (en la hoja del alumno 1): un nombre de hombre célebre
- c) Alumno 3 (en la hoja del alumno 1): se encuentra con + la + adjetivo
- d) Alumno 4 (en la hoja del alumno 1): nombre de mujer célebre.
- e) Alumno 1 (toma su hoja y sigue escribiendo): en + lugar
- f) Alumno 2 (en la hoja del alumno 1): ellos + acción
- g) Alumno 3 (en la hoja del alumno 1): él dice + frase
- h) Alumno 4 (en la hoja del alumno 1): ella responde + frase
- i) Alumno 1 que retoma su hoja: conclusión.

Una vez hecho esto, cada alumno lee la pequeña historia que se ha formado, en mi grupo salió (foto en Instagram puede verse una de las fotos): El pequeño Donald Trump se encuentra con la amable Juana de Arco en un mundo ideal. Ellos pasean. Él dice: ¿quieres ser mi esposa? Ella contesta: Yo también. Y ríen.

Esta pequeña actividad dio lugar a una lluvia de ideas para hacerla más práctica en clase. Una de las propuestas que más me gustaron fue la idea de imaginarse que somos periodistas del corazón, estamos escondidos y presenciamos esta escena. Los periodistas tienen que contar en un artículo lo que han presenciado.